

国学文化经典读本

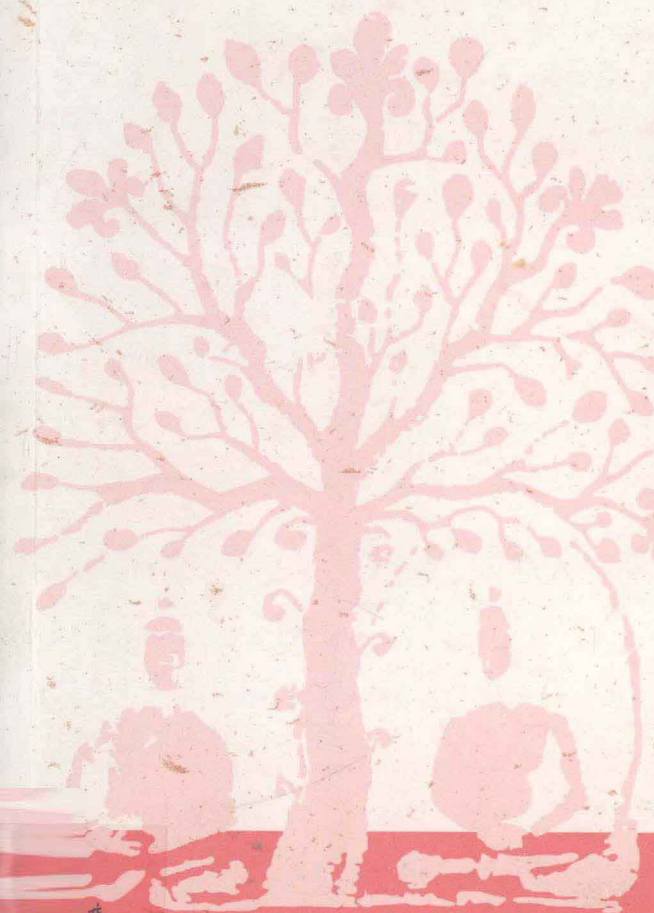
论语精萃

中山大学中文系

主编

谭步云

编注



廣東省出版集團

版社

国学文化经典读本

论语精萃

中山大学中文系 主编 谭步云 编注

广东省出版集团
花城出版社 中国·广州

图书在版编目 (C I P) 数据

论语精萃 / 中山大学中文系主编 ; 谭步云编注. --
广州 : 花城出版社, 2011. 8
(国学文化经典读本)
ISBN 978-7-5360-6072-2

I. ①论… II. ①中… ②谭… III. ①儒家②论语—
注释 IV. ①B222.22

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第151733号

责任编辑: 温文认 林 菁
技术编辑: 易 平
封面设计: 林露茜

出版发行 花城出版社
(广州市环市东路水荫路 11 号)
经 销 全国新华书店
印 刷 广州市官侨彩印有限公司
(广州市番禺区石楼)
开 本 880 毫米×1230 毫米 32 开
印 张 8.5
字 数 260,000 字
版 次 2011 年 8 月第 1 版 2011 年 8 月第 1 次印刷
定 价 18.00 元

如发现印装质量问题, 请直接与印刷厂联系调换。

购书热线: 020—37604658 37602954

欢迎登陆花城出版社网站: <http://www.fcph.com.cn>

编 者 的 话

国学与文化经典是我国的优秀文化遗产。二十年来，中山大学中文系坚持在入学新生中开展国学训练，取得很好的效果。很多大中学校、有识见的专家学者也都在默默地做国学推广工作。事实证明，学点国学，对提高文化素养、增强文字功底有切实的帮助，并将受益终生。根据我国学校教育的现状，我们觉得有必要推广中山大学的经验，对青少年学生加强国学基本功训练，因此，邀请有造诣、有教学经验的专家教授专门为中学生编写本丛书，作为中学生课外辅助读物。每书一专题，精选脍炙人口的名篇，加以题解、注音、注释和串讲，做到通俗易懂，适合中学生阅读，也符合小学高年级以及大一学生参考。

总 序

黄天骥

近年来，人们逐渐提倡学习“国学”。所谓“国学”，是指在学术层面上的优秀的传统文化。20世纪，我们经受过许多折腾，特别是经过文化大革命，传统文化饱受摧残破坏。在今天，痛定思痛，提倡学习国学，这对提高全民族的素质修养，建设社会主义的精神文明，是有着积极的作用的。

我国是有五千年历史的文明古国，我们的祖先，创造了灿烂辉煌的文化。历代的心血，世世相传，层层过滤，积淀成深厚的文化传统。在学术层面上，文化传统贯串、渗透于哲学、文学、史学等人文学科的各种著术中，凝聚成影响全民族意识形态的血脉。当然，其间有精华，有糟粕。而传统文化中的精华部分，则是我们必须吸取的营养。只有继承、吸取优秀的中华传统文化，我们才有可能不断地壮大，不断地发展。

回首近百年，欧风美雨，吹渗神州，这对促进我国走向现代化，有其积极的一面。特别是进入全球化时代，我们不能固步自封，死抱传统。我们应该把世界上一切优秀的先进的文化财产，拿过来为我所用。但是，在以开放的态度面向世界的同时，我们更要把中华民族的优秀的文化遗产，继承过来，发扬下去。越是全球化，越要民族化。只有在继承优秀民族文化的基础上，吸取外来的文化养分，我们才有可能屹立于世界民族之林，才有可能走在全球化、现代化社会的前列。

让青少年继承优秀的传统文化，学习国学，是当前全社会特别是教育界应该重视的问题。多少年来，“学好数理化，走遍天下都不怕”的说法，给青少年的发展带来了许多困扰，不利于社会人才的健康成长。君不见，在我们中间，有知识而没文化的人，所在多有。其实，没有获得优秀文化传统熏陶的人，即使具有一定的科学知识，也不可能真成大器。庸庸碌碌者，捉襟见肘，寸步难行，遑论“走遍天下”！

即使对那些有志于从事科技事业的青少年来说，学好专业知识，与继承优秀的民族文化传统，学好国学，这两者绝不矛盾，更不会互相排斥。相反，接受了国学中所启示的具有辩证思想的观点方法，加强了思维能力，提高了表达能力，增进了人文精神和素质修养，反会促进对科技知识、理论的理解，有利于创新能力的培养。试看我国许多著名的科学家，像苏步青、李政道等等，他们取得了卓越的成就，都与从小便接受国学的熏陶有关。深厚的文化根基，是他们攀登科学高峰的巨大的推力。这一点，我国的优秀科学家在总结学习的成功经验时，常引以为傲。对莘莘学子而言，前辈学人的体悟，值得认真地思考。

即使在日常生活中，学一点国学，对认识社会，了解国情，处理好人际关系，提高自己的品德修养，也同样是重要的。例如国学中提出的礼、义、廉、耻，忠、孝、仁、爱等观念，经过重新诠释，完全可以运用到今天的现实生活中，服务于建设社会主义的精神文明。至于优秀文化遗产中所呈现的辩证的思想，人生的哲理，美好的文句，优雅的仪态，都可以为我们提供借鉴。我认为，学不学点国学，对人的素质、知识的培养，有文野之分，粗细之分，快慢之分，雅俗之分。因此，为了更快更好地提高全民族的素质，适应全球化、现代化的需要，为了应对日趋激烈的竞争，提倡学点国学，继承发扬中华民族优良的文化传统，实在是很有必要的。

学习国学，最好的办法是从娃娃抓起，让青少年从小就对我国的优秀传统文化有所接触。启蒙教育，对人的成长，关系至为密切。当然，传统典籍中某些概念、语言，青少年未必了了，可能是囫圇吞枣，但这不要紧。随着年龄、阅历的增长，青少年会逐步弄清它的真义；而那些优秀的文化养分，会渗入他们的肌肤、血管，成为他们生命的一部分，让他们有可能更好地健康成长。

我们这套丛书，是为了帮助青少年学一点国学而编写的。我们很愿意把我国文化遗产中发人深省的哲理，脍炙人口的诗文，上至孔子老子，下至鲁迅冰心，有选择地向读者们介绍，并且稍作简明扼要的说明、注释。我们希望，广大的青少年能够从这套丛书中，接受到祖国优良的文化传统的教益，成为建设社会主义祖国的有用之材。

暮春三月，杂花生树。让我们这一块深受岭南文化滋润的土地，开出更加美丽的花朵。

2011年6月于中山大学

（黄天骥，国家教学名师，中山大学中文系教授，博士生导师，中国古代文学专家。）

前言 / 1

学而第一 / 7

为政第二 / 16

八佾第三 / 28

里仁第四 / 41

公冶长第五 / 52

雍也第六 / 67

述而第七 / 82

泰伯第八 / 100

子罕第九 / 111

乡党第十 / 125

先进第十一 / 137

颜渊第十二 / 151

子路第十三 / 163

宪问第十四 / 178

卫灵公第十五 / 198

季氏第十六 / 214

阳货第十七 / 224

微子第十八 / 237

子张第十九 / 245

尧曰第二十 / 257

前 言

一

这是为在学校里读书的青少年学生编写的一本《论语》读本。

《论语》，根据传世典籍及出土文献的记载，是孔子及其弟子的言行的记录。在文体上，大致属于对话体，但也有描述性的文字。

前贤们——譬如宋代的程颐——认为，《论语》也许是曾参和有若的门人所辑录的。因为在《论语》中，除了孔子外，只有曾参和有若被尊为“子”（朱熹《论语集注·论语序说》）。这当然是很有道理的。不过，除了曾参和有若外，孔门弟子中至少还有闵损（《先进》篇第十三章）、冉有（《冉雍》篇第四章、《子路》篇第十四章）等被尊为“子”。况且，《论语》中有不少的文字只是孔子和个别学生对话的记录，别的学生并不在场。因此，《论语》恐怕是孔门弟子及其再传弟子的集体创作比较符合事实。

关于孔子及其弟子，司马迁的《史记》有《孔子世家》和《仲尼弟子列传》，作了尽可能真实的记载。如果拿《论语》与《史记》比较，可以发现司马迁的记述大多采自《论语》。

除了《史记》外，还有一部以前被视为伪作的《孔子家语》，记载了孔子及其门人的许多事迹，可补《史记》之不足。因为在河北定州中山怀王刘脩（公元前69—公元前55年在位）墓中出土过类似《孔子家语》的汉简，学者们整理为《儒家者言》。而在安徽阜阳汝阴侯夏侯婴（？—公元前165）的墓中也出土过相关的《儒家者言》。近年上海博物馆从海外购回的战国楚简也有类似的内容。所以学者们今天多认为王肃（公元195—256）并非伪撰，而是整理。因此，了解孔子及其门人，《孔子家语》也是重要的参考书。

此外，汉人刘向撰《说苑》，有相当的篇章记载了孔子及其弟子的言行。先秦两汉的子书，例如《庄子》、《孟子》、《荀子》、《韩非子》、《淮南子》、《论衡》等也有零星的文字记录。

今人钱穆有《先秦诸子系年》（商务印书馆，2001年8月第1版）一书，对包括孔子及其门人在内的先秦诸子事迹有很好的董理。想进一步了解孔子及其门人，不可不读此书。

二

《论语》一书，先秦时已在流传。例如1997年在荆门郭店发现的战国楚竹简，就有《论语》的片言只语。这可以推论：即便整理之前的《论语》，其版本恐怕也是异彩纷呈的。只是因为经过秦火，绝大部分已经不传。现在我们看到的《论语》，实际上经过了汉人的整理。据《论语集解》何晏的序言说：汉初有三个《论语》的整理本，分别为《鲁论语》、《齐论语》和《古论语》，分别都有研究者和修习者。到了西汉末年，安昌侯张禹择善而从，把《鲁论语》、《齐论语》合而为一，于是有了后人称之为《张侯论语》的《论语》。现在我们看到的《论语》大致是《张侯论语》，而《鲁论语》、《齐论语》和《古论语》

则渐次湮灭了。不过，宋代的郭忠恕所编的《汗简》收有《古论语》的古文，说明延至宋代，《古论语》尚存残本。

1973年，考古工作者在河北定州发掘西汉中山怀王刘脩的陵墓时，发现了书写在竹简上的《论语》，虽然有所残缺，却是迄今为止最古老的写本。后来，研究人员整理为《定州汉墓竹简〈论语〉》（文物出版社，1997年7月第1版）一书。有学者认为，这个本子应早于《张侯论语》，可能属于《齐论语》（李学勤《简帛佚籍与学术史》9页，江西教育出版社，2001年9月第1版）。

隋唐年间《论语》的抄本很多，出自西域敦煌、吐鲁番等地，为伯希和、斯坦因、罗振玉等人所得。这些文献，对传世本《论语》的校勘乃至阅读也有很高的参考价值。读者可参李方的《敦煌〈论语集解〉校正》（江苏古籍出版社，1998年10月第1版）。

《论语》很早就被奉为经典。东汉灵帝熹平四年（公元175年），蔡邕倡议正定经本文字，于是有了用隶书书写的《熹平石经》（也称为“一体石经”），其中就有《论语》。可令人奇怪的是，在三国·魏正始二年（公元241年）刻制的《三体石经》却没有收入《论语》。

传世本《论语》，有两个注解本最为流行，一个是朱熹的《论语集注》，另一个是经过阮元校勘的《论语注疏》（何晏集解，邢昺疏）。清末民初时人简朝亮所作的《论语集注补注述疏》，荟萃了历代诸家注解，加以己说，则是后出转精的佳作。徐复观说：“按简氏此书远胜刘宝楠《论语正义》，而时人不知重视，殊为可惜。”（《徐复观论经学史二种》，上海书店出版社，2002年，第16页）笔者以为，这个评价是恰当的。

《论语》全文，如果不算标点符号，大约只有17000字，篇幅并不大。因此，这个所谓的“精萃”，实际上只汰其重复

者，而基本上保持了原貌。

三

作为丛书中的一种，这个本子大致循以下的体例：**【题解】**→**【正文】**→**【注释】**→**【译文】**。以下对这几个方面作一说明。

【题解】部分：简要说明文章出处，并对文章的思想内容做必要的提示，以便读者在阅读过程中消化。

【正文】部分：采用收入《十三经注疏》中的《论语注疏》为底本，大体一仍其旧，文字歧异之处，尽可能参照各种版本，尤其是出土文献的本子，择善而从，并在注释中加以说明。正文的标点，斟酌各家之说进行断句，采用规范的标点符号标示，以方便读者阅读。断句有疑义处则在注释中加以说明。

【注释】部分：对难以理解的字、词、句作解释，给非常用字注音。涉及具体的训释，则参考各家的说法，取长补短。引用诸家所述，为节省篇幅计，一律只标示姓名。进一步的阅读，读者可参考阮元校勘的《论语注疏》（收入《十三经注疏》，浙江古籍出版社，1998年6月第1版）、朱熹的《论语集注》（收入《大学中庸论语》，上海古籍出版社，1987年3月第1版）、简朝亮的《论语集注补注述疏》（北京图书馆出版社，2007年5月第1版）、李方的《敦煌〈论语集解〉校正》（江苏古籍出版社，1998年10月第1版）以及河北省文物研究所定州汉墓竹简整理小组的《定州汉墓竹简〈论语〉》（文物出版社，1997年7月第1版）。《论语》里有许多抽象难懂的术语，实在难以翻译的，我们的注释就尽可能详细，希望对读者阅读有所助益。可以通过翻译理解的，我们就只作简注。此

外，为了方便读者阅读，在引用到出土文献本子的文字时，尽量采用现行规范汉字而不用文献里的通假字、异体字、古字等等。

【译文】部分：把原文翻译成白话文，以便读者对照阅读，帮助理解原文。关于翻译，严复有所谓“信、达、雅”的标准。事实上，由于语言与语言之间存在不可译性，要做到“信”和“达”都很难，更不必说“雅”了。笔者的翻译大致采直译之法，力求真实、准确地复述原文内容。

杨伯峻先生的《论语译注》（中华书局，1980年12月第2版），尽管不无可商榷之处，然而，给笔者的翻译启发良多却是毋庸讳言的。

作为一个选读本，尽管笔者力求做到最好，但《论语》毕竟是经过了秦火的先秦文献，佶屈聱牙之处不少，加上时间稍仓促，就难免存在这样或那样的问题。笔者真心地希望读者诸君提出宝贵的意见乃至批评。谢谢！

谭步云

2010年7月16日

学而第一

【题解】

本篇选自《学而》篇第一章。在这一章中，孔子谈了三个方面的问题：1. 学习必须按时练习。2. 有朋友，尤其有远方的同道，是件值得庆幸的事情。3. 别人不了解自己却不为此生气，是君子的行为。

子曰^①：“学而时习之^②，不亦说乎^③？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知而不愠^④，不亦君子乎^⑤？”

①在《论语》当中，“子”大都指孔子。以下同此，不另注。②时，有人解释为“时时”；有人解释为“有时”；有人解释为“按时”。“时”的本义为“季节”，因此，这里当解为“按时”。③说：“悦”的古字。敦煌所出的本子正作“悦”。④邢昺的“疏”说：“凡人有所不知，君子不怒。”恐怕是不正确的。这个句子省略了宾语“己（我）”，实际上当作“人不（己）知而不愠”。可参本篇最后一章。⑤君子：在古代指有道德有才能或有一定地位的人。通常跟“小人”相对。

【译文】

孔子说：“从学能够按时练习，不也是愉悦的吗？有朋友从远方来，不也是快乐的吗？别人不了解自己却不恼怒，不也是君子吗？”

【题解】

本篇选自《学而》篇第二章。规范“孝”“悌”之道，是构成儒家学说核心思想的要素。在这一章里，有若分析了孝悌的重要性，并指出孝悌是“仁”得以确立的根本，作为一个君子，应当致力于孝悌这个根本。

有子曰^①：“其为人也孝悌而好犯上者^②，鲜矣^③。不好犯上而好作乱者，未之有也。君子务本，本立而道生^④。孝悌也者，其为仁之本与^⑤？”

①有子：姓有名若，字子有，鲁国人，孔子的学生。②孝：孝顺父母；悌：尊敬兄长。③鲜：音 xiǎn，“尠”或“𪛗”的通假字，少。④关于“道”，先秦诸子各有不同的解释，实际上就是他们的理念或政治主张。当然，“道”在典籍中又可以指“方法”、“道理”等。⑤仁：儒家学派的“五常”理念之一。用韩愈的话说，“仁”就是“博爱”（《原道》）。

【译文】

有子说：“如果他的为人是孝顺父母尊敬兄长的，那么，喜欢冒犯上司恐怕是很少的。不喜欢冒犯上司却喜欢掀起动乱的，从来没有过。君子应当致力于根本，根本确立了，‘道’也就产生了。孝顺父母尊敬兄长，大概就是‘仁’的根本吧。”

【题解】

本篇选自《学而》篇第三章。孔子认为：以花巧的语言、伪善的面貌取悦人，大概难以做到“仁”。

子曰：“巧言令色^①，鲜矣仁^②。”

①令：前贤认为当解为“善”。所谓“令色”，就是“善其颜色”。

②这是主谓倒置句式。通常的语序为：仁鲜矣。

【译文】

孔子说：“花言巧语装模作样，能达到‘仁’的层面不太

多。”

【题解】

本篇选自《学而》篇第四章。曾参认为：自身有三个方面是必须做到的：为别人谋划必须忠诚。和朋友交往应当诚实。在老师那里学了东西，应当温习。

曾子曰^①：“吾日三省吾身^②：为人谋而不忠乎？与朋友交而不信乎^③？传不习乎^④？”

①曾子：姓曾名参，字子舆，鲁国人，孔子的学生。参，音 cān（简朝亮说：“参，七南反。参乘也，故字之曰‘舆’。”）。②省：音 xǐng，反省。③这一句，敦煌出土的本子“交”字后有一“言”字。对我们理解这句话很有启发意义。信：儒家“五常”之一，指诚信。④传：指学业的传授。

【译文】

曾参说：“我每天在三个方面进行反省：替别人出谋划策能不忠诚吗？和朋友交往能不真诚吗？在老师那里接受了教诲能不反复练习吗？”

【题解】

本篇选自《学而》篇第五章。在本篇里，孔子表述了治理国家的一些根本原则。

子曰：“道千乘之国^①，敬事而信，节用而爱人，使民以时。”

①道：治理。乘：音 shèng，四匹马拉的车辆。

【译文】

孔子说：“治理一个拥有千辆战车的大国，应当恭敬地做事并且取信于民，节约用度并且爱护民众，按一定的时节役使老百姓。”